

D'lai sen de lai Bosse

È yi aivait enne fois (in cop)... È yi é dje bin gran, tiaind qu'i étôs afaint i aîl oyu pailaie d'lai Jeanne. Çoli airrivaie tiaind otche allait mâ. Les véyes dgens dyînt : Oh ! po çoli, è vos fât praiyie lai sainte de lai Bosse, i peut vos édie. Bin chur i ai voyu en saivois d'pu en l'demaindaint en mai mimie de grand-mère. I ne m'en dié vouere de pu, è po pré çoci : ç'ât enne sœur que veniait de lai Bosse è qu'â allaie â covent de lai san de Pontarlier voué i â moue tote djuene. Marie-Hyacinthe qu'i s'aïppelait. Les dgens lai praiyant è peu i nos éde. Po l'môtie ce n'ât pe enne sainte main por nos chié. Ço qu'compte ç'ât qu'i nos vînt en éde, ç'at ço qu'nos ains fâte. E bin voili, tot çoli s'ât peurju dains les brussales de mai mémouere, i n'i musos pu vouere tiaind en ont oyu djasaie d'enne confreince que s'v'lait bèyie à dito de Jeanne de la Bosse dains lai graindge voué i demoueraie étaint afaint.

Li, nos s'eurtrovènnent quasi cent è écoutaie in sciencous d'hichtoire, ci Martin Nicoulin, in aidjolat bin coegnu.

Vos n'sairîns prou vos musaie tot ço qu'èl é tirie des archives de lai fabrique de Saigneuldgie (en aïppelait dinche lai paroisse dains l'temps) voué ceule baichatte feut bataiyie. El é aichebin r'trovaie in yvre grayenaie chu lé pai in père Parisod, djésuite, qu'était son conféssou di temps qu'y était â covent. En trove aitot otche dains « La vie des saints du Jura » grayenaie pai Olivier Walser.

Jeanne de la Bosse ce n'ât pe djeute enne hichtoire, ç'ât enne baichatte de tchie nos qu'é vétchu è yi é bin gran é Frintches-Montaignes. Nian pe n'impotche qué baichatte mains enne tote coyatte que saivait ço qu'i voyait. Se vos v'lais saivoi tiu i était, ço qu'el en â, yeutes lai cheute.

E bin voili enne baichatte qu'ât v'ni â monde en 1596 en lai Bosse dains lai famille de c't'Adam Froidevaux di Nairmont, voeble è paiysain. Lai famille était bin coegnue po être daidroit è chutot hannête. Dâ tote petête voili que c't'afaint était in pô âtrement que les âtres. I ne tassait pe lai meinme tchose le vardé qu'lés âtres djos. Tiaind i feut en aidge de djue aivo les âtres afaints, voili qu'i se teniait aidé in pô en drie è sondgie. Ço qu'l'intéréssait c'était les tchôses di Motie, lai

praiyiere, édie les âtres. C'était enne tote aibiaichaine gamine mains en se saivait-pe yi faire è faire otche qu'i n'avait pe en l'idée de faire. I ne se léchait pe contreloyie. Po lai raivoirdou le Père Parisod grayènne que c'était enne belle baichatte, le vésaidge in po aillondgie, in lairdge front, les seurcis épas, des gris l'oeils, le nai in po couça, enne bionde tchoupe, en dirait quasi enne princesse. È s'fat musaie que l'tieurie était aichebin in hanne, non pé ? Les années pèssennent è, tiaind i eut 15 ans, voili qu'son père se musé d'lai mairiaie. C'ment c'était l'eusaidge dains ci temps-li è tieuré in bon pairti po être chur qu'i feuche bin en ménaidge. Le djuene hanne en quechtion était d'enne bouene famille que s'conveniait bin aivo les Froidevaux de lai Bosse. De pu el ainmait bin voi lai Jeanne qu'était devni enne tote belle bionde baichatte. Enne tchouse poré, i s'savait aidé. Tiaind son père i djasé mairiaidge i réponjé qu'è n'était pe quechtion de mairiaidge por lée, qu'i n'en vl'ait-pe oyu pailaie. Les parents s'musènnent que c'était in rait de gamine, qu'çoli v'lait péssaie. Le djuene hanne éprouvé totes sortes d'ésaies po s'en aippeurtchie, ran n'y fsé. Lai Jeanne qu'en aivait djeuqu'enson lai tête se sâvé de l'hôtà. I s'musaie poyait fuere en Fraince dains in covent. Bin chur ran n'allé dinche, i feut raimouenaie en l'hôtà, les parents s'coigènnent enne boussiate è peu to r'ècmencé. Le père eurprenié ses demaïndes de lai mairiaie, i se sâvé ainco dou tros cop è peu, po fini, po aivoi lai paix i dié qu'i était d'aiccoue qu'en lai mairièsse main que lé se ne mairiait-pe ! Enne vrai taïgnatte que sait ço qu'i veut. Les parents è le djuene hanne étint che aiveuyes qu'è tiudint ainco qu'aivos de lai patience è les tchiaiteries d'eusaidge i s'lécherait faire. È n'en feut ran. Le djo di mairiaidge en r'conte qu' è fayé lai boussaie feût de l'hôtà po lai tirie â môtie pai lai tchoupe. I n'yi étôs pe, craibin qu' dains ci temps li les tchoses allint dinche. Ço qu'ât chur c'était otche de djemais vu qu'enne baichatte mouenèsse dinche son monde dains in temps voué les fannes n'aivint ran è dire. Ce feut enne grosse honte po les parents, sains djasaie de son hanne qu'é aiyu fate de bin di coraidge po musaie s'mairiaie aivo dinche enne baichatte. Chûrement que l'tchaimbon de nance é fait l'métchaint reupe en dous tros ! I m'muse aitot que l'tiurie n'aivait vouere de sné d'allaie de l'aivaint dains de tales condichions. Ço qu'en sait ça que l'mairiaidge se pèssé è qu'lai

Jeanne s'en allé demoéraie dains l'neu ménaidge. En sait aichebîn qu'son hanne épreuvé ché mois de temps de lai botaie d'aiccoue sains y airrivaie. Po fini i se r'savé tchie ses parents è lu s'en allé tchie l'èvcêtche ai Poerreintru po demaïdaie que ci biain mairiaidge feut ainulai. De lai sen de lai Bosse en ècmencé de s'musaie qu'lai Jeanne n'était pe djeûte in « boké » maint qu'sai vlantè, che foue qu'y était veniait craibîn d'âtre pait. Sai mère se seuvnié aito qu'an airait dit qu'i aivait sai réjon dâ tote petéte. È fât dire aito qu'en en sait vouere chu son afaince. Dains ci temps-li les tchôses se musint putôt que de se grayenaie. Dali lai voili revni en l'hôtâ aipré ché mois de biainc mairiaidge. I allé aivo ses parents de lai sen de Poerreintru tchie l'évêtche qu'iy demaïdé totes sôrtés de tchôses po s'aichurie qu'i était ainco baichatte. I r'djasé d'allaie a covent è voili qu'l'évêtche i dié dinche qu'è coegniéchait enne bouene aidrasse tchie les almoues. Ailairme, è n'aivait pe musaie qu'el aivait è faire en enne taignatte que n'ainmai pe le djasaie des almoues. Qu'at ce que vos vlais, meinme in évêtche ne sairait tot saivoi ! Lai Jeanne voyait allaie en Fraince è Pontarlier voué in tot neu covent s'était conchtrut, les Annonciades. Lai demaïde feut fait è çâ li qu'i feut conduite pai ses parents en l'ècmencement de l'annèe 1615. I demoeré ché mois po épreuvaie se çoli v'lait allaie. È s'fât musaie qu'lai vie était rude dains ces yues è qu'lai Jeanne avait enne petéte saintè. Les Annonciades étînt des r'lidgieuses de biainc è bio véties è sont aichebîn vni pu taid è Poerreaintru voué è y é aiyu l' miraïche des brussales qu'airrâtènnent les schwede soudaies que venyînt pare lai velle de Poerreintru.

En ci temps li, è y aivait doue sortes de r'lidgieuses, cés qu'aivînt di bîn ai aipportaie â covent è ces qu'n'aivînt pe de sous è aimouénaie. Tiaind en aivait di bîn en poyait tchoisi qué sôrte de sœur en v'lait dev'ni. Cés qu'aivînt di bîn dev'nyînt sœur de chœur. Dains l'covent è praiyînt faisînt tot les offices è les relations aivo les autorités voué è demoerint. C'était chutot de lées qu'en djasait, c'était aivo lée qu'en s'airaindgeait, c'était lées qu'en voyait. Cés qu'aivînt pô de tchôses è aimounaie, que venyînt de petétes familles sain bîns étînt oblidge de devni sœur converse. Lout traivaiye c'était d'faire ço qu'è fayait tot les djôs dains l'covent. Laivaie, eurlaivaie, allaie â tieurti, tieugnaie, coudre è rtacouenaie,

s'otiupaie des bêtes tiaind è y en aivait, faire lai bue, s'otiupaie des malaites. Les sœurs de chœur étint révisaie è s'prenyint po pu hâtes è moyoues que les âtres. Oh ! ç'at ainco in pô dinche mitnaint. Le traivaiye des mains compte moins que le traivaiye fait aivo lai tête. Po not' Jeanne voili qu'i dmaindé d'être sœur converse aivo les petêtes, cés qu'commaindant moins que les âtres meinme qu'i aivait les moiÿins d'être sœur de chœur. C'ât dinche qu'i s'entreprenié en totes les sôrtès d'ovraidges dains l'covent. I feut r'ciait le dous de djuillet 1615 aipré être aiyu ché mois simpyement po éprouvaie, vois c'ment çoli v'lait allaie. I était churvoiyie dâ tot pré, chutot qu'c'était enne belle baichate è qui était aiyu mairiaie.

Voili comme Jeanne Froidevaux dev'nié sœur Marie-Hyacinthe. Oh c'était in po c'ment en l'hôtà i aivait di mâ de s'faire è compare. Dje qu'i était in pô âtrement qu'les âtres en s'méfiait d'lée. Etais-ce enne djenâtche, y aivait-te di diaile li - dedos ? En était che écamî qu'en boté enne sœur â long d'lée djo è neu po lai churvoiyie ou bîn lai r'pare se en voyai qu'i f'sait des dgets qu'n'en aivint vouere ! Por lée ce feut quasi l'enfé quaitre ans de temps. Ainco taint de tchaince que l'abbé Parisod se trové chu son tchemin. C'était son conféssou qu'lai compregniait, lu. C'a lu qu'é graiyenaie quasi tot ço qu'en sait de lée. E diait que sœur Marie-Hyacinthe était tirie en aivas pai ses sœurs è en enson pai l'Bon Due ! Aivo l'temps è chutot aivo les aivis de r'lidgieux que péssint dains l'covent po révisaie ço qu'el en allait des djuenes sœurs, foueche feut de dire qu'i était simpyement ço qu'è y aivait de moiyou. I faisait tot ço qu'i poyait po qu' tot ço qu'était d'maindaie feut fait è meinme ainco pu. Oh ça ainco dînche mitnaint, ce n'était pe tot des ruses dains ces covents. és relidgieuses è n'était pe ailosaie de djasaie, djeute in quait d'heure, in p'té mômement dains lai djornaie. Tros cops l'annaie è poyint vois lout' preutche parentè. Totes les minutes di jo è d'l'annèe étint comptaies. E s'fayait yeuvaie é tros di matin a tchâtemps, é quaitre l'heuvie. Les poiyes n'étint pe étchadais mains les dgens étint aivégies, c'était dînche tot poitcho. Les sœurs traivaiyouses péssint pai tos les ovraidges dains lai majon. Infermiere, tieugeniere, tieutcheniere, seurvire è tale, fille de course, protchouse, coudriere, refectoriaire, bibyotchéchaire, oevri lai pôte, r'cidre les dgens, faire lai bue, faire le pain, eurlaivaie les aijments. Tot ces ôvraidges ne portint pe

condoigne en sœur Marie-Hyacinthe mains i échpliquait qu'è s'rait aichebîn bon que les sœur de chœur s'iy botéssint in po po pairtaidgie le traivaiye. I aivait di sné è d'lai malice lai petéte ! Musaistes-vois. Tiaind le Père Parisod i demaindé de grayenaie c'ment s'était pessaie son afaince, i l'fesé main révisé bîn voué lai supérieure avait botaie son papie, allé l'pare en coitchate po l'botaie a fue. C'était quéqu'un qu'aivait en spirituelle vétiaince pu lairdge qu'enne dgen c'ment vos è moi è son con fesseur s'a rpenti de n'aivois pe tot mairquaie de ço qu'i diait. È s'musaie craibîn qu'i était djuene è qu'el aivait l'temps. Main voili, i n'a pe veni véye. Lai supérieure s'était aivégie de demaindaie ses aivisales chu lai tieumnâtte. Bîn des cops i poyé dire en l'aivaince des tchoses qu'airivennent pu taid, édie enne ou l'âtre de ses sœurs, aidé ses aivisâles feunent bouenes è djeutes. Malheyrousement voili qu'çoli bèyé des djalousies è d'mâlaibiéchaines manieres contre lé. Voici è po pré ço qu'i grayené in djo en ci Père Parisod. Tietiunes de mes sœurs se moche de m'djudgie è peu moi in ne veut niun djudgie. Se totes sont contre moi i ne sairos être contre tus, dali i praiye por loue, que ran de mâ n'airrivésse. È y é des cops qu'è preniant to ço qu'vint de moi de lai croye sen è contre lai voirtè..Churement qu' not' Jeanne feut bîn svent oblidge de botaie le poing dains lai baigatte de sai robe. C'ment mitnaint è n'a djemais aiyu aigie d'aivoi di sné que ne vait pe de lai sen de tot l'monde, non pé ? El airrivaie qu'i se défendeuche c'ment l'cop qu'i réponjé en lai supérieure qu'i demaindaie poquoi i allait che s'vent en lai communion, meinme qu'i était sœur conserse. Voici ço qu'i dié. Ce n'a pe en aiffaire des ovraidges qu'en fait main de ço qu'el en a dains not'tiure. Voili otche de bîn aissoidgie è n'y aivait ran è rbotaie dechu, enne coyatte ceule Jeanne !

C'était aichebîn enne sondjouse, è tale èl airivait qu'i feuche « dains lai yüne » c'ment en dit ç'at li qu'i rébiait d'maindgie. I feut oblidge de demaindaie en enne sœur en tiu i aivait confiance de révisaie chu son aissiete è d's'aichurie qu'i en aivait prou maindgie. Sai saintè n'était-pe che bouene è voili qu'en lai fin de l'annèe 1624 i tchoyé malaite po tot de bon. I épreuvé de l'coitchie taint qu'i poyé. Tiaind l'médcin lai voyyé i rgouessait di saing aivo in gros mâ de ventre. È n'aint ran saiyu faire, i veniait aidé pu ciaile, i a meuri le djo de saint Nicolas en f'saint

in bé chorire. En l'enterré dains l'neu ceumtiere di covent. Bin des dgens s'trovènnt voiries aipré l'aivoi praiyie. En ècmencé de djasaie de lai sainte de lai Bosse taint è che bin que des démairtches feunent entreprises de lai sen de Rome po qu'i airrivésse chu les âtés c'ment en diait. Chu çoli le temps péssé, lai fraînçaise révoluchion airrivé, les covents feunent détruts aivo loue papies, quasi tot feut peurju main è demoéré ci yvre di Père Parisot, son conféssou que l'é bin cognue. Dains les Fraintches-Montaignes i a demoéraie in po cognue, des dgens aint r'ciait des graces ou feunent voiri en lai praiyaint. È s'en trové dous tros qu'voyènnt allaie pu loin, eurtrovaie des écrits chu lée è que s'aidrassènnt en ci sciençou de l'hichtoire, ci Martin Nicoulin c'ment i vos l'ait dit en ècmençant mon graiyenaidge.

Dâli vos peutes vois que l'hichtoire de Jeanne de lai Bosse n'at pe in eurconte po endreumi les afaints main quequ'un qu'é ainco otçhe è nos dire adjd'heu. Mitnaint que tot vait de totes les sens, que tot ço qu'at possibye se fait sain musaie pu loin è fat des dgens qu' saitcheussîns ço qu'è v'lans è aitot ço qu'è ne sairîns endureie è chutot faire ço qu'en dit è dire ço qu'en fait, non pé ? Musaie en lai vie de lai Jeanne peut échiérie nos djos. Ça tot l'mâ qu'i tçhuas en cé qu'm'aint yeuju djeuqu'è mitnaint. È n'y é pe fâte d'allaie bîn loin po trovaie des dgens qu'vayant l'cop d'être coignus.

Lai coudratte